

WZSE – Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 41.

Hello all Tele Class friends:

The seven Has of Yasna Haptanghaaiti, Has 35-41, together with its supplement Ha 42, comprise Moti (Larger) Haptan Yasht. These 8 Has are sandwiched between Ahunavaiti Gatha Has 28-34 and the rest of the Gathas Has 43-53.

The supplement Ha 42 is a beautiful little prayer praising Ahura Mazda's wonderful creations in nature, an appropriate prayer for the upcoming Naurooz and the first day of Spring! Being in the beautiful FL sunshine weather, when the most of my NA friends are shivering in bitter cold, I pray that the following prayer will give them hope and happiness for the upcoming Spring!

Today, we will present Yasna Ha 42 Verses 1-2:

Yasna Haptanghaaiti Supplement Ha 42 Verses 1-2:

(Please hear the [attached .mp3 file](#) for its recitation)

(1) Yazamaide vé Ameshaa Spentaa,

Yasnahé haptan-ghaa-toish Handaataa.

**Apaamchaa khaao yazamaide,
Apaamchaa peretûsh yazamaidé.**

**Pathaamchaa vîcharanaao yazamaide,
Pathaamchaa hanjamanaao yazamaidé.**

**(2) Gairîsh-chaa afshta-chino yazamaide,
Vairîshchaa awezh-daanaa-ongho yazamaidé.**

**Aspenaachaa yevîno yazamaide,
Paayushchaa thworesh-taaraa yazamaidé.**

Mazdaamchaa Zarathush-tremchaa yazamaidé.

Yasna Haptanghaaiti Supplement Ha 42 Verses 1-2

Translation:

(1) We revere with praise the Amesha Spentas in seven chapter prayers.

**We revere the springs of water,
We revere the bridge over water.**

We revere the forking of the roads,

And we revere the coming together of the roads.

**We praise the waterfall which comes out of the mountains.
We praise the waters of the lakes.**

**We praise the growing grains,
We praise those who grow and look after the crops.**

We praise Ahura Mazda and Zarathushtra.

**(English *Khordeh Avesta Baa Maaenee* of Ervad Kavasji Eduljee
Kanga, pages 187-188)**

SPD Comments

1. There is a debate among the Avesta scholars about the origin of these Yasna Haptanghaaiti 7 Has. Some think that the Avesta language is very similar to that of the Gathas and they are composed in prose by the immediate disciples of Zarathushtra. Some even think that they are composed by Zarathushtra himself!
2. The supplement Ha 42 is supposed to be added later on.
3. Please note that word Yazamaide (We praise) is not to be found in the entire Gathas but first appears in these 7 Has.
4. To all my friends gripped by the bitter cold in NA, just remember the First Day of Spring is only one month away!

May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!

Atha Jamyaat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish?)

Love and Tandoorasti, Soli